

Marienwürmchen

Text from *Des Knaben Wunderhorn* [dɛs 'kna:.bən 'vʊn.də.,hɔrn] (The Youth's Magic Horn)

Set by *Johannes Brahms* (1833-1897), WoO. 31 (1857), from *Volks-Kinderlieder*, #13; *Robert Alexander Schumann* (1810-1856), op. 79, #13

Marienwürmchen,	setze	dich	auf	meine	Hand,
[ma.'ri:.ən.,vʏrm.çən	'zɛ.tsə	dɪç	ʔa:of	'ma:ɛ.nə	hant]
Ladybug,	set	yourself	on	my	hand,
<i>(Ladybug, sit upon my hand,)</i>					

Ich	tu'	dir	nichts	zu	leide;
[ʔɪç	tu:	di:ç	nɪçts	tsu:	'la:ɛ.də]
I	will-do	you	no	to	harm;
<i>(I will not harm you,)</i>					

Es soll dir nichts zuleid geschehn,
Will nur deine bunten Flügel sehn,
Bunte Flügel meine Freude.

Marienwürmchen, fliege weg,
Dein Häuschen brennt, die Kinder schrein
So sehre, wie so sehre.
Die böse Spinne spinnt sie ein,
Marienwürmchen, flieg hinein,
Deine Kinder schreien sehre.

Marienwürmchen, fliege hin zu Nachbars Kind,
Sie tun dir nichts zuleide.
Es soll dir ja kein Leid geschehn,
Sie wollen deine bunten Flügel sehn,
Und grüß sie alle beide.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

